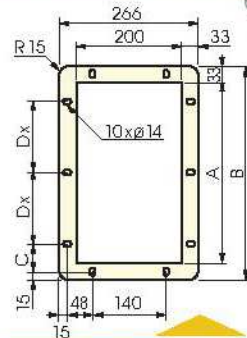
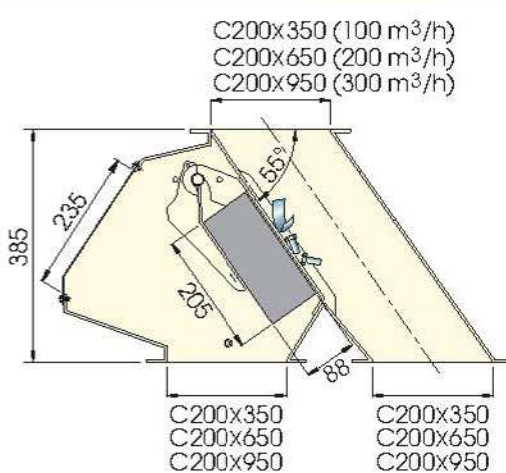


# Séparateur magnétique automatisé

Automated magnetic separator - Automatisierter Magnetabschneider  
 Separador magnético automatizado

Assurent la protection de votre installation.  
 Protect your equipment.  
 Versichern den Schutz Ihrer Anlage.  
 Ofrecen la protección de sus instalaciones.

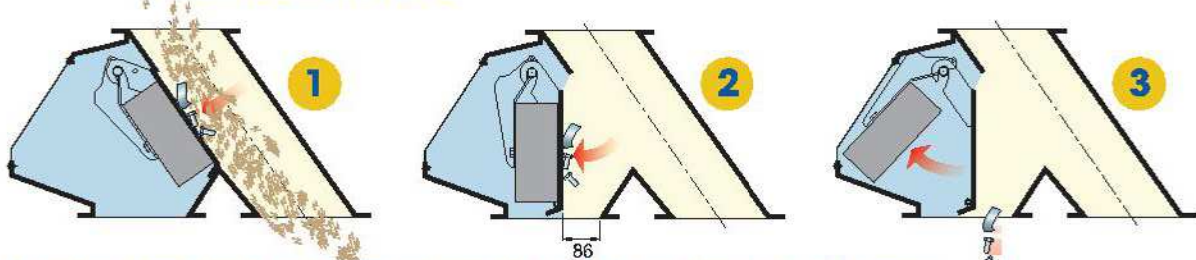


Model	A mm	B mm	C mm	D x	Ep
200x350	350	416	53	2x140	3
200x650	650	716	58	3x190	3
200x950	950	1016	68	5x170	3



## PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

How it works - Betriebshinweise - Modo de funcionamiento

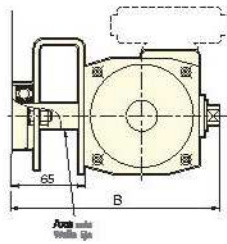
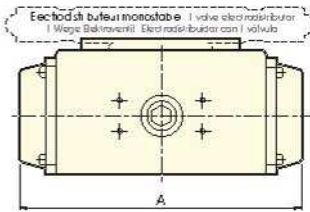


- 1 : Magnétisation des déchets métalliques lors de l'écoulement de la farine.  
 Magnetization of scrap metal during the flour's flow  
 Magnetisierung der Metallabfälle während des Mehlfusses  
 Magnetización de los residuos metálicos durante el flujo de la harina.
- 2 : Ouverture du volet inox à la verticale avec les déchets toujours magnétisés.  
 Opening of the stainless steel flap vertically with scraps of metal still magnetized.  
 Senkrechte Öffnung der aus Edelstahl bestehende Klappe mit den immer magnetisierten Abfällen  
 Abertura de la válvula de acero inoxidable verticalmente con residuos todavía magnetizados.
- 3 : Démagnétisation et évacuation des déchets métalliques en articulant l'aimant en fin de course.  
 Demagnetization and draining off the scraps of metal by articulating the tube magnet in end of stroke.  
 Entmagnetisierung und Ableitung der Metallabfälle bei der Ablenkung des Magnets am Laufende  
 Desmagnetización y evacuación de los residuos metálicos articulando el imán en fin de recorrido.

Aimant permanent : nettoyage automatique. Construction acier inox.  
 Commande par actionneur pneumatique ou électrique.

Permanent magnet : automatic cleaning, stainless steel manufacture.  
 Control with pneumatic or electrical actuator.  
 Laufender Magnet : automatische Säuberung, Herstellung in Edelstahl.  
 Antrieb durch pneumatischen oder elektrischen Steiler.  
 Imán permanente : limpieza automática, fabricación de acero inoxidable.  
 Mando por accionador neumático o eléctrico.

■ **Commande pneumatique 90° - 90° pneumatic control**  
Mando neumático 90° - 90° pneumatischer Antrieb.



□	TYPE	A mm	B mm	Nm (5,5 bar)	
	200x350	250 DA	247,5	200	101
	200x650	300 DA	268,5	212	146
	200x950	350 DA	315	240	236

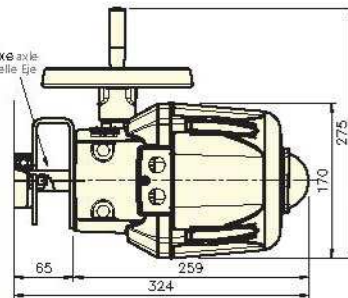
**Electrodistributeur monostable - 1-valve-electrodistributor - Electrodistribuidor con 1 válvula - 1-Weg-Elektroventil.**

Plan de pose NAMUR - NAMUR installation sketch - Instrucciones de montaje NAMUR - NAMUR Installationszeichnung.  
Tension standard 48V 50/60Hz - Standard voltage 48V 50/60Hz - Tensión estándar 48V 50/60Hz - Standardspannung 48V 50/60Hz.  
Autre tension sur demande - Other voltage upon request - Otra tensión : a petición - Andere Spannung auf Wunsch.  
Alimentation air tube rislan D6/8, pression 5,5 bar - Air intake rislan tube D6/8, pressure 5,5 bar.  
Alimentación de aire con tubo de rislan D6/8, presión 5,5 bar - Druckluftanschluss Rislan-Schlauch D6/8, Druck 5,5 bar.

■ **Actionneur électrique**

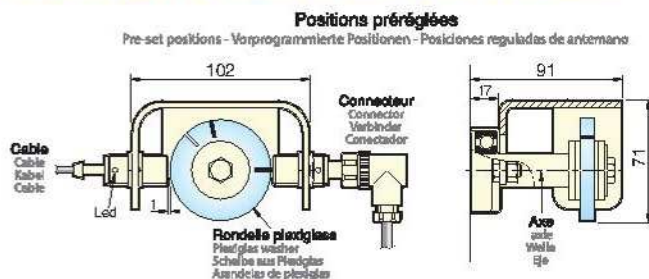
Electric actuator - Accionador eléctrico - Elektrischer Antrieb.

□	≤ 300	≥ 350
TYPE - Type - Tipo - Modell	VSX 150	VSX 300
Nm - Torque Nm - Par Nm - Moment Nm	150	300
Temps de manœuvre - Operation time - Tiempo de trabajo - Bedienungzeit (90°)	20"	35"
Puissance W - Power W - Potencia W - Leistung W	135 W	
Tension triphasée - Three phase voltage - Tensión trifásica - Dreiphasenspannung	400 V - 50/60 Hz Triphasé	
Protection - Protection - Protección - Schutz	IP 67	



Installé à l'opposé de la commande. Zone Atex 22 et 21 - Installed in the opposite the control. Atex Zones 22 and 21  
Instalado en la parte opuesta del mando. Zona Atex 22 y 21 - Sie sind dem Antrieb gegenüberliegend installiert. Zugelassen nach Atex Zone 22 und 21.

■ **Détecteur inductif : livrable avec fil ou connecteur - Inductive sensor : delivered with wire or connector**  
Detector inductivo : suministrado con cable o conector - Induktiver Sensor : Lieferbar mit Kabel oder Anschluss-Stecker.



■ **Contacteur mécanique - Mechanical switch - Contactor mecánico - Mechanischer Endschalter.**

